

423  
DECRETO UNIVERSITARIO N°  
Osorno, 31 ENE. 2012  
REF.: APRUEBA CONVENIO CON UNIVERSIDAD DEL  
QUINDÍO, COLOMBIA.

ULAGOS INTERNATIONAL  
*Beyond our borders...*

Con esta fecha, la Rectoría de la Universidad de Los Lagos, ha expedido el siguiente Decreto:

**VISTOS:**

1. LEY 19.238 de 30 de agosto de 1993.
2. D.F.L. N° 1 de 5 de agosto de 1994, MINEDUC.
3. D.S. N° 364 del 30 de septiembre de 2009, MINEDUC.
4. D.U. N° 1985 del 17 de junio de 2011, aprueba procedimiento para suscripción de Convenios y Visitas Extranjeras.

**DECRETO:**

1. APRUÉBASE, Convenio Marco suscrito entre la UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS, CHILE y la UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO, COLOMBIA.
2. Será parte integrante del presente Decreto el Convenio que se adjunta.

REGÍSTRESE, COMUNÍQUESE Y ARCHÍVESE,

  
\*  
ARTURO CASTRO WINKLER  
CONTRALOR

  
\*\*\*  
OSCAR GARRIDO ÁLVAREZ  
RECTOR

  
JEC/cdr

**DISTRIBUCIÓN:**

- Rectoría
- Contraloría Interna
- Dirección Jurídica
- Dirección de Relaciones Internacionales
- Oficina de Partes



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

00118



UNIVERSIDAD  
DEL QUINDÍO

## CONVENIO MARCO

UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS, CHILE

Y

UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO, COLOMBIA

Entre, **ALFONSO LONDOÑO OROZCO**, mayor de edad, domiciliado en la ciudad de Armenia, identificado con cedula de ciudadanía No. \_\_\_\_\_ expedida en Bogotá, en su calidad de Representante legal y Rector de la **UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO**, nombrado mediante Resolución del Consejo Superior No. 004 de abril 15 de 2.011 con Acta de Posesión del 15 de abril de 2.011; creada mediante Acuerdo No. 23 de 1.960 por el Honorable Concejo Municipal de Armenia, ente universitario autónomo, con personería jurídica reconocida por mandato de Ley 56 de 1.967, de carácter departamental conforme el alcance de la Ordenanza No. 014 de 1.982, con régimen especial, vinculada al Ministerio de Educación Nacional por virtud de la Ley 30 de 1.992, Nit \_\_\_\_\_ con domicilio principal en la ciudad de Armenia Quindío, debidamente autorizado por la Institución para suscribir este convenio conforme a lo establecido en el numeral 13 del artículo 38 del Acuerdo del Consejo Superior No. 005 de febrero 28 de 2.005 "Estatuto General" quien para efectos de este convenio se denominará "**UNIQUINDÍO**" y Don **OSCAR GARRIDO ÁLVAREZ**, Rector de la **UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS, RUT** \_\_\_\_\_ ubicada en la ciudad de Osorno, Chile, calle Lord Cochrane 1046, que la personería del señor Rector consta en el Decreto Supremo N° 364 del 30 de septiembre de 2009 del Ministerio de Educación de Chile y sus facultades como Representante Legal se encuentran conferidas por el Art. 10 de la Ley Núm. 19.238, explícito en el Art. 3ero., del Estatuto Orgánico de La Universidad de Los Lagos publicado el Viernes 5 de Agosto de 1994 en el Diario Oficial de La República de Chile, quien para efectos de este convenio se denominará "**ULAGOS**", acuerdan suscribir el siguiente convenio marco.

### CONSIDERANDO

- I Que ambas instituciones se encuentran unidas por intereses y objetivos comunes en los campos académicos y científicos.
- II Que son instituciones con personería jurídica propia, que les permite celebrar convenios para el cumplimiento de los fines que tienen encomendados y que sus Rectores se encuentran facultados para ello.
- III Que las universidades son precisamente las instituciones llamadas, por su razón de esencia, finalidad y objetivos, a establecer los canales de comunicación que permitan el intercambio de conocimiento científico.

**EN CONSECUENCIA**, las partes acuerdan lo siguiente,

DIRECCION  
RELACIONES  
INTERNACIONALES



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

00118



UNIVERSIDAD  
DEL QUINDÍO

## TITULO I OBJETIVO GENERAL

**PRIMERO:** EL presente convenio pretende desarrollar acciones conjuntas entre la **ULAGOS** y la **UNIQUINDÍO**, con el fin de potenciar la docencia de pre y postgrado, el desarrollo de proyectos, la producción académica, el intercambio de profesores y estudiantes, y la realización de acciones de vinculación internacional dentro de aquellas áreas que manifiesten interés.

## TITULO II COLABORACIÓN ACADÉMICA

**SEGUNDO:** Para su cumplimiento, las partes se comprometen a desarrollar:

- a. Planes anuales de trabajo en los cuales se incluyan las condiciones generales y el financiamiento para su ejecución.
- b. Intercambio de información relativa a su organización, estructuras y funcionamiento.
- c. Intercambio de profesores y personal administrativo.
- d. Intercambio de estudiantes de pregrado y postgrado.
- e. Desarrollo de programas conjuntos de docencia y proyectos de investigación y desarrollo.
- f. Realización de cursos, seminarios, simposios u otras actividades en los que participen profesores de ambas instituciones.
- g. Intercambio de material bibliográfico, ediciones u otros análogos, así como su adecuada difusión a través de los canales que tengan establecidos ambas instituciones.

## TITULO III INTERCAMBIO ESTUDIANTIL

**TERCERO:** Las condiciones para el intercambio de estudiantes serán las siguientes:

- a. El programa de intercambio estudiantil tendrá por objetivo acercar a los estudiantes de ambas universidades, fortaleciendo los procesos de formación general y disciplinaria.
- b. Los estudiantes serán considerados para admisión en la institución receptora, una vez que cumplan con todos los requisitos impuestos por la institución de origen.
- c. La duración del intercambio podrá considerarse desde dos semanas hasta un año académico en la institución receptora.
- d. Las instituciones mantendrán los estándares académicos requeridos y expedirán un documento de evaluación que considere el trabajo realizado por los estudiantes durante su estadía.
- e. Los estudiantes quedarán exentos de gastos por concepto de aranceles en la institución que los recibe. Los costos restantes serán responsabilidad del estudiante.
- f. La institución receptora ayudará al estudiante visitante a encontrar un lugar de hospedaje apropiado.

DIRECCION  
RELACIONES  
INTERNACIONALES



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

00118



UNIVERSIDAD  
DEL QUINDÍO

#### TITULO IV CONVENIOS ESPECÍFICOS

**CUARTO:** Este Convenio Marco se ejecutará a través de convenios específicos y/o contratos de prestación de servicios, los cuales deberán ser firmados por el representante legal de cada institución, previa recomendación de las instancias respectivas; y los que deberán especificar lo siguiente:

- a. Contexto, objetivo, modalidades operativas y tipos de actividades a realizar.
- b. Plan de trabajo con plazos específicos de ejecución.
- c. Compromiso que asume cada una de las partes técnica y financieramente.
- d. Personal involucrado en la ejecución del proyecto.
- e. Representantes institucionales que ejecutarán y/o coordinarán las acciones.
- f. Representante institucional encargado del seguimiento de las propuestas.

#### TITULO V PROPIEDAD INTELECTUAL

**QUINTO:** Todos los productos de investigación, extensión, docencia y producción académica que generen las organizaciones en forma individual son patrimonio de cada una de ellas; no obstante, la titularidad de los derechos de producción intelectual que surjan al amparo del presente Convenio, deberá ser regulada en contratos específicos celebrados al efecto y dentro del respeto a la normativa interna de cada entidad sobre el particular, en concordancia con la legislación vigente en esta materia.

**SEXTO:** Toda publicación que se haga al amparo del presente convenio, deberá dejar constancia que los documentos o materiales que se publican, editan o divulgan han sido producidos dentro del marco del presente instrumento, dando los créditos correspondientes a los autores de las publicaciones y a las instituciones respectivas.

#### TITULO VI FINANCIAMIENTO Y ADQUISICIÓN DE BIENES

**SEPTIMO:** Por la naturaleza de este convenio no se estima cuantía y queda entendido que éste Instrumento por sí mismo, no crea compromisos financieros para las partes signatarias.

**OCTAVO:** Cada convenio específico o contrato que se formalice deberá indicar explícitamente, si procede, el monto o cuantía que representa el uso, disposición o adquisición de bienes.

DIRECCION  
REGISTRO  
INSTRUMENTOS



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS

00118



UNIVERSIDAD  
DEL QUINDÍO

## TITULO VII CONFIDENCIALIDAD

**NOVENO:** Las partes se obligan a guardar estricta confidencialidad sobre la información y documentos a los cuales tuvieren acceso con motivo de la ejecución del presente acuerdo o de los convenios específicos asociados. Deberán contar con la autorización expresa de la contraparte para revelarla, publicarla, comercializarla, o usarla para otros efectos que no sean los de este acuerdo.

## TITULO VIII CESIÓN DE DERECHOS Y RELACIÓN CON TERCEROS

**DÉCIMO:** Las partes ejecutarán este convenio a nivel institucional o a través de las instancias que se establezcan en los acuerdos específicos y; no podrán ceder o derivar derecho alguno, total o parcialmente, a favor de terceros, para la ejecución de actividades relacionada si ello no consta expresamente.

**UNDÉCIMO:** Las partes podrán buscar financiamiento de terceros para la ejecución de actividades derivadas de este acuerdo o de convenios específicos que sean suscritos.

## TITULO IX REPRESENTACIÓN INSTITUCIONAL

**DUODÉCIMO:** La representación institucional quedará adscrita a las respectivas oficinas encargadas de la vinculación internacional, las que deberán cumplir las siguientes funciones:

- a. Elaborar el programa anual de trabajo reuniéndose, si fuera necesario, en las sedes que poseen las instituciones.
- b. Sugerir convenios específicos que se deriven del presente convenio.
- c. Coordinar el intercambio de profesores, investigadores y estudiantes.
- d. Monitorear y evaluar los impactos como resultados de las actividades realizadas.

**DÉCIMO TERCERO:** Todas las notificaciones que deban realizarse serán por escrito con acuse de recibo. En caso de que cualquiera de las partes cambie de domicilio deberá de notificarlo a la otra parte. Las partes señalan como domicilios para recibir todo tipo de notificaciones y documentos los siguientes:

**UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS**  
Dirección de Relaciones Internacionales  
Lord Cochrane 1070  
P.O. Box 933  
Osorno, Chile

**UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO**  
Oficina de Relaciones Internacionales  
Carrera 15 Calle 12N Esquina  
Armenia, Quindío, Colombia

DIRECCION  
RELACIONES  
INTERNACIONALES



UNIVERSIDAD DE LOS LAGOS



UNIVERSIDAD DEL QUINDÍO

00118

### TITULO X VIGENCIA Y MODIFICACIONES

**DÉCIMO CUARTO:** Este Convenio entrará en vigor en la fecha de su firma por ambas partes, y tendrá una duración de Cinco (5) años, pudiendo prorrogarse por voluntad de las partes con una antelación de mínimo dos (2) meses antes de su terminación. Podrá darse por terminado por una de las Universidades, por comunicación por escrito, y con un año de anticipación a la fecha de su vencimiento, indicando la fecha en que se desee darlo por concluido.

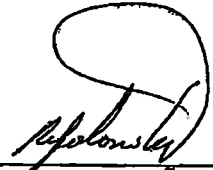
**DÉCIMO QUINTO:** Este Convenio podrá ser modificado o complementado por mutuo acuerdo de las partes, a petición de una de ellas. Las modificaciones entrarán en vigencia en la fecha que sea acordada por ambas instituciones.

### TITULO XI INTERPRETACIÓN Y JURISDICCIÓN

**DÉCIMO SEXTO:** Las partes no tendrán responsabilidad por daños y perjuicios que pudieren ocasionarse con motivo de cese de labores académicas o administrativas, así como por causas de fuerza mayor o casos fortuitos que pudieren impedir la continuación del presente convenio o de sus instrumentos derivados.

**DÉCIMO SÉPTIMO:** Cualquier divergencia que se presente en la ejecución del Convenio Marco y los convenios específicos derivados, será analizada y resuelta por los representantes antes señalados, o será sometida a la consideración y resolución de las autoridades superiores de cada una de las partes. En todo caso, ninguna divergencia o conflicto será objeto de disputa judicial, debiendo las partes, en la eventualidad de un desacuerdo, someterse a medios alternativos de solución de conflictos.

Leído el presente Convenio y las partes debidamente enteradas del contenido y alcance de todas y cada una de sus cláusulas, se firma en cuatro ejemplares, quedando dos de ellos en poder de cada una de las instituciones signatarias, en la ciudad de Osorno, a 30 Noviembre de 2011.

  
ALFONSO LONDOÑO OROZCO  
C.C. No. \_\_\_\_\_ expedida en Bogotá,  
Rector  
Universidad del Quindío,  
Armenia Quindío, Colombia



  
  
OSCAR GARRIDO ALVAREZ  
Rector  
Universidad de Los Lagos  
Osorno Chile

DIRECCION  
RELACIONES  
INTERUNIVERSITARIAS

